GAY & LESBIAN MAGANINE

ISSUE NO.52

нк**с** 306.766 С76 **Presenting a Positive Image of Asian Men** 

**Oriental Guys** Issue no. 20

HK\$300

## Our 1 Oth Anniversary Special Edition

- \* How it all began\* Our photographers reveal all

#### Plus

**ASIAN MALE ESCORTS** Their Growing Prosperity

**HOMOPHOBIA IN** THAI COLLEGES **Gay Student Teachers Banned** 

SADAO HASEGAWA'S PARADISE VISIONS

Send crossed cheque with name and address to

**Island Publishing Company Limited** GPO Box 13427 Hong Kong

PHOTO SPECIA

## 1997

#### World News in Review

More Gay news emerged from around the world in 1997 than ever before and most of it was, alas, bad news.

Although it is dangerous to generalise and explanations are difficult when the topic is the entire planet we cannot but reflect that 1997 brought more than it's share of troubles for Gay people. Elsewhere in this issue are details of how they fared during the year.

The Internet has made the planet a much smaller place. Gay activists in Guatemala City, Hong Kong, Kiev and Santiago now know all about the latest successes in Amsterdam, Copenhagen, San Francisco and Sydney – and they are demanding the same things. Inspired by what they read when they log on, Gays and Lesbians in the most far-flung of places are filing lawsuits, marching, and coming out in the local media. The Internet is the most important organising resource the Gay cause has seen.

Major news services are increasingly carrying routine Gay news, and newspapers and broadcast outlets across the planet are increasingly picking up the stories. Visibility is a small step, but a step nevertheless, on the road to equality and a powerful synergism between visibility and news coverage is taking place, world-wide.

Would then that we could report that much has happened in Hong Kong! Perhaps we're being unfair? After all we did have that spectacular, very much stage-managed, Handover affair when the eyes (so it seemed to many of us at the time) of the entire world were centred on every tiny, not to say infinitesimal, aspect of everyday life in Hong Kong.

So we'll restrain ourselves and abstain from passing comment on progress, or the lack of it, until the end of 1998. By then perhaps, just perhaps, we'll be able to announce that major advances have been achieved for all Hong Kong's Gay people.

Issue 52

## magazine (852)-2817-9447

6

14

16

17

18

Issue 52

Scene Around

Out On The Net

Survey Help

Required

Page 5

Global News

**Book Review** 

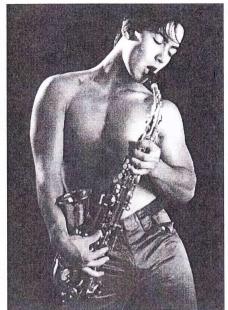
Personals

Guide

Fax:(852)-2915-5896

E-mail Address: bandt@hk.super.net Home page:http://www.hk.super.net/~bandt

Regulars



1997 A Year to Remember

Page 8

CAP 142 Jumber: HK - 1998

> The Country Girl

Page 15

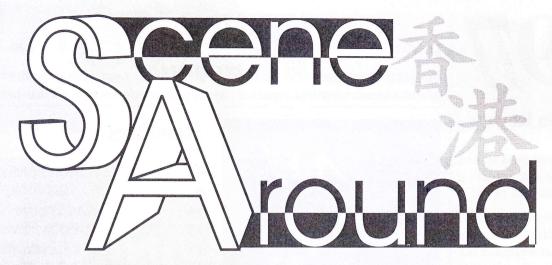
**Front Cover** Photo Jordan Young Interview Page 12 Year Of The Tiger Page 10 BOOKS REGISTRATION ORDINANCE

Page 11

啦喂兄弟CLUB

Editor: Barrie Brandon Design & Layout: Thomas Choi News & Features: Patrick Fok Jason Leung Advertising & Subscriptions: Tony Ng Contacts Magazine printed by Island Publishing Company Ltd., Hong Kong GPO Box 13427, Hong Kong.

The mention or appearance of likeness of any persons or organisations or advertising in CONTACTS MAGAZINE is not to be taken as any indication of the sexual, social or political orientation of such persons or organisations. No responsibility can be assumed for any unsolicited materials and submissions is construed as permission to publish without further correspondence and the fee payable at our usual rates. Advertisers are advised that the copy is their sole responsibility under any relevant legislation. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the permission of the publishers.



By
Patrick
& Friends

ongzhi Conference will be held 5 – 8 February 19987 in Hong Kong and promises to be an exciting time for Chinese Gay people. Lesbians and Gays from 14 coun tries have so far registered for the conference. People from Australia, Canada, China, France, Italy, Japan, Malaysia, New Zealand, Norway, Singapore, Taiwan, Thailand, UK, and USA. More Tongzhi from Taiwan are joining according to a recent press release.

rom Hong Kong, The HK Christian Group Blessed Mi nority has several members taking part as has Horizons and the Joint College Queer Union (JCQU). M.C.'s will be Celion King (originally from China, now residing in Hong Kong), who will co-host the opening ceremony with the notorious David Man. AIDS groups, AIDS Concern and the HIV Drop-In Centre are expected to attend.

Tongzhi Book Exhibition has been confirmed to be held in parallel on Feb. 2-12, at Parks Bookstore, Flat A, Rex House, 648, Nathan Road, Mongkok, phone 2787 7988.\* Tongzhi means Gay in Chinese it has recently been adopted by a small section of the local Gay community to describe all things Gay.

t's less than two months since the grand opening of what has been labelled HK's premier Gay club so its' particularly sad to see that Propaganda have closed the restaurant and now open Monday to Saturday. Whilst it was clear that Gay people were not supporting the restaurant surely a few weeks isn't time enough to know whether it would work? Given that the management of Propaganda has always insisted that good market research is essential what went wrong? And what's happening to the old premises that we were assured would open before Chinese New Year as a Gay bistro?

ill you help the Gay community Awards by taking a few moments to complete the questionnaire on page 16? All responses by 28th February, please.

s usual we shall be taking our annual break in Febru ary. The next issue of Contacts Magazine will be published Mid-March. Meanwhile we take this op portunity to wish all Gay people everywhere Kung Hei Fat Choy! And a very prosperous Year of the Tiger.

#### **SATSANGA**

主題 : 黃昏約會茶聚

地點 : 黄大仙社區中心310室

日期及時間 : 二月廿四日星期二下午

7:00至8:30

主題 : 羽毛球同樂

地點 : 鑽石山鳳德社區中心

日期及時間 : 二月廿八日星期六下午

6:00至8:00

#### **QUEER SISTERS**

XX小聚

主題 : 三八故事 負責人 : 姊妹同志

地點 : 中環64吧

日期及時間 : 二月廿二日星期日下午

5:00至7:30

主題 : 叻女世界漫遊

負責人 : 女同苑 地點 : 中環64吧

日期及時間 : 三月廿九日星期日下午

5:00至7:30

(只觀迎女性參加)

#### 姊妹同志熱線

日期及時間 : 逢星期四晚7:00至10:00專

人接聽,其它時間設月留

言服務電話:2314-4348 請註 : 只歡迎女性致電查詢女

同志活動或傾訴心事

#### 季刊及單張

最新的姊妹季刊與及姊妹同志單張「性權就是人權」現已出版,觀迎各界人仕致電索取,請傳呼71128445A/C1613留言或可到油麻地百老匯電影中心自行取閱

# Annual Say Awards 1997-98

an you spare a few moments? We want know what are the high-spots of Gay life in Hong Kong. Please help by filling in the form with your choice-please only one nominantion in each category!

(1)	
Person	who has done most
for the Gay con	nmunity

(1)	
(4)	Deat Carramana
( )	Best Gay group

(2)	
(3)	Most visible Gay person —

(4)	I s	
\ Bes	t bartender	

(5)		
(2)	Best Gay film_	

#### CATEGORIES

(6) Best Gay restaurant	Best Gay bar
(7) <sub>Best Drag artist</sub>	(10) <sub>Best Gay disco</sub>
(8) <sub>Cruisest gym</sub>	Let us have the form (only one per pe son please!) by Friday 27th February Winners will be published in Contact Magazine.
The prize in the	Frand Draw! The first 20

Free prizes in the Grand Draw! The first 20 forms to be drawn will win a free prize.

D	lease complete that we can include	name	and	address	SC
I	that we can inclu	ide Y	OUR	form in	the
Gra	and Draw.				

The Annual Gay awards are sponsored by Contacts Magazine

Send completed forms to Island Publishing Company Limited. GPO box 13427
Hong Kong

Address_			7	
	B 12-72	al gridele		
Master N- or	reint.			





#### Australia

New figures from Australia's 1996 census show that 19.722 same-sex couples declared themselves as such — about one-fourth of one percent of the population. The state/territory breakdown was New South Wales, 8,913 couples; Victoria, 4,613; Queensland, 2,500; Western Australia, 1,561; South Australia, 1,254; the Australian Capital Territory, 538; Tasmania, 256 and the Northern Territory, 137. Sydney is in New South Wales and Melbourne is in Victoria. The main cities elsewhere are Brisbane, Queensland; Perth, Western Australia; Adelaide, South Australia; Canberra, ACT; Hobart, Tasmania; and Darwin, Northern Territory.

#### America

"All America loses when any person is denied or forced out of a job because of sexual orientation. Being Gay, the last time I thought about it, seemed to have nothing to do with the ability to read a balance book, fix a broken bone or change a spark plug." President Bill Clinton in a November 1997. at the Gay Human Rights Campaign's national dinner.

#### **Philipines**

OUTGOING Armed Forces Chief of Staff Gen. Arnulfo Acedera paid tribute and bade farewell to his troops yesterday as he offered his apologies to sectors, including the Church and gay community, whom he said he may have offended in his more than one year stint as the country's top military man. The AFP gave a testimonial parade for Acedera, who turned 56 vesterday, at he AFP Grandstand in Camp Aguinaldo in Ouezon City. Acedera steppped as AFP chief of staff on Jan. 1 1998 was replaced by Army Chief Gen. Clemente Mariano. In his speech, Acedera said he was aware that he may have offended some sectors, including politicians, clergy and the gay community in the course of "(standing his) ground on several issues concerning the soldier and the AFP." "Perhaps I was right, perhaps I was wrong," he said. "If I have hurt anyone or any sector, I take this open occasion to offer my sincere apologies to them." Saying that he holds these sectors with respect, Acedera assured them that he confronted the issues involving them with a "clean heart." "As they say, 'Walang personalan, trabaho lang po ito," he said. This as he hinted anew that he may run for a seat in Congress. Acedera earlier incurred the wrath of the gay community for saying they were not welcome in the military. He also got the ire of politicians and the Church for his statements against the Sept. 21 protest rally against the government move to amend the Constitution. The AFP chief had called on the people to stay away from the rally, claiming leftist groups may bomb the occasion and blame this act on the military. The Sept. 21 rally in Luneta went on peacefully. ### Progay-Philippines

#### UK

A third of all new recruits to the London Ambulance Service are gay or lesbian, the service's gay group told *The Pink Paper*. "The ambulance service is one of the caring professions and so it is naturally bound to attract a higher-than-average number of gays and lesbians," said group co-founder Bill O'Neill.



# PRI



fabulous photos of nine Orientals, including Ben from Hong Kong!



NO.2 £4.95

WORLD GUIDE

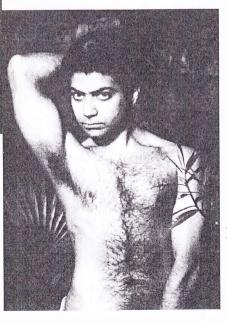
TRAVEL

MODELS FROM THE INDIAN SUB-CONTINENT

CLASSIFIED

\$145.00 each

ontains
Eleven
Guys from
the Indian subcontinent.



Send crossed cheque with name and address to

Island Publishing Company Limited GPO Box 13427 Hong Kong

1997 A Year to Remember? By Sydney Levy Research and Advocacy Director International Gay and Lesbian Human Rights Commission

As 1997 drew to an end, we reviewed some of the cases that came to out notice all throughout the year. This is not an exhaustive list, but hopefully it will provide a window into the work that Gay, Lesbian, Bisexual, and Transgender activists are courageously carrying out in different parts of the world.

Argentina Despite Rosario anti-discrimination ordinance, Gays, Lesbians, and Transgender people continue to be target of abuse Transgender women and Gay men targeted for police abuse in Mendoza December 29, 1997 has been designated by GLBT Argentinean activists as "Travesti Day".

7 7

Australia Major Gaylaw reform in Tasmania, Australia

Puerto Rico Puerto Rican activists fight against criminalisation of same-sex consensual relationships

Turkey
Turkish
transsexual
activist sues
Jstrabul's
Beyopolu
police bu
reau far
police abase

Korea (South) Authorities closed down Gay and Lesbian film festival.

Costa Rica
Social security to
pay for retrovery
medications

Guatemala
Gay and
Transgender
people murdered

Swaziland Swazi group denied registration.

Japan
Tokyo's High Court
rules against Gay
discrimination.

China Gay bar raided in Guang Zhou Director of Chinese Gay film denied passport

Ecuador Fourteen men arrested during Gay bar raid in Cuenca, one is raped by other inmates while in police custody. Ecuador repeals its sodomy laws South Africa ANC reaffirms its support for Lesbian and Gay equality South African activists fights against sodomy laws

pated Kingdom European Commission on Human Rights rules against unequal age of consent. Home Office recognises same sextuples in its immigration rules

Thailand Gays and Lesbians banned from enrolling in teacher training schools.

Zar

Zimbabwe Gay group's offices raided, anti-Gay rhetoric continues. Lutheran Church of The Netherlands boycotting meeting in Zimbabwe.

United States Immigration and welfare laws come into effect, severally restricting options for GLDT and HIV-positive immigrant and refugees.

## To Ramambar

Nujoma attacks homosexuals.

Nigeria
Efforts to
criminalize
Lesbian
sex.

Russia Gay bar raided.

Romania Article 200 still in use. Jamaica Jamaic

Singapore Cay group denied leg status

#### "Born leader"

is the key word for the Tigers. They are always in the lead and are most likely the ones to cry out "Let's Go"! Noble and Fearless, Tigers are respected for their courage, even from those working against them.

Tiger people are daring fighters, they are capable of standing up to the bitter end for what they think is right. Although they can be selfish from time to time in the little things, they are capable of great generosity. Tigers are unpredictable, always tense. and like to be in a hurry.

Tigers are difficult to resist, for they are magnetic characters and their natural air of authority confers a certain prestige on them. They are tempestuous yet calm, warm-hearted yet fearsome, courageous in the face of danger yet yielding and soft in mysterious, unexpected places.

Tigers are very confident, perhaps too much so sometimes. Al-

though they love adventures, and are addicted to excitement it is better not to challenge a Tiger's confidence. They like being obeyed and not the other way around.

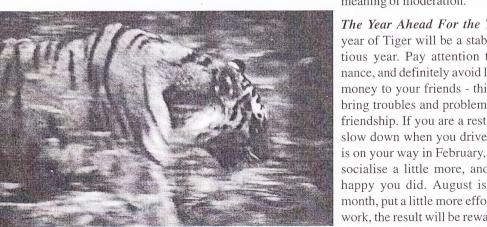
.If you assign a task to a Tiger, the job will be undertaken and accomplished with enthusiasm and effi-



ciency, they are hard-working and dynamic. Tigers make money, but they are not directly interested in money. Still, the Tiger need not worry about money: just when he fears the money is gone, more seems to miraculously appear.

Tigers are sensitive, emotional people. They are capable of great love, but they may become too intense. They are also territorial and possessive, if you are a friend of a Tiger, he wants you to take his side against the bad guys and because the Tiger is so adorable, you often do. As lovers, Tigers are passionate and romantic, but the real challenge for the Tiger is to grasp the true

meaning of moderation.



The Year Ahead For the Tigers, the year of Tiger will be a stable but cautious year. Pay attention to your finance, and definitely avoid loaning any money to your friends - this will only bring troubles and problems into your friendship. If you are a restless driver, slow down when you drive. Romance is on your way in February, go out and socialise a little more, and you'll be happy you did. August is your best month, put a little more effort into your work, the result will be rewarding.

## 同志劇場不只是給同志看的

#### 專訪郭立熹

「黎啦喂兄弟劇團」是以同志題材作為賣點,由九六年的「雲與兄弟情」,「床、上的「雲與兄弟情」,「底推出的「雙春震武林」這齣奇情也,這數者各具創作特色.今次我們有幸能請「雙」片的導演郭立熹談談他對這片的看法.

有很多人認爲同志劇場的觀 眾全是同志,但有些思想開的 異性戀者也會捧場,郭就是 希望證明這點.「比例上,大」 有20%的觀眾不是同志.」 好應不知五十多份品 表說.入座率方面,三部作品入 整說.入座率方面,三部作品入 等的成績.首兩部的 等分別有98%及75%,而「雙」 片亦有75%,郭稱「雙」的 部份門票是贈券.

「我們曾檢討,認爲觀眾未能



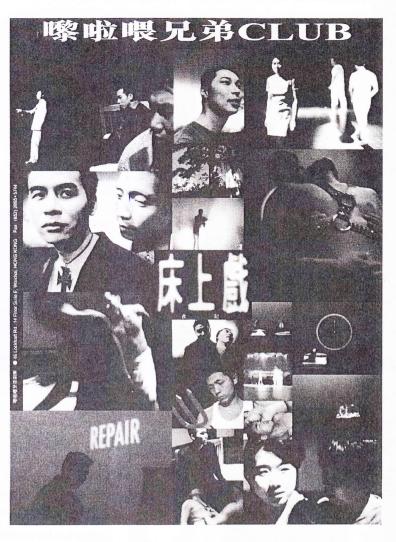
聯裝現郭入下原然」宣已是市出不想片實解座降因「片傳强以角發是古至」釋率的雖雙在時調城度而傳

統武故事,但這點是要觀眾購票入場才能領會的.郭還補充整體市道亦欠佳,同期於文化中心舉行的中國戲劇節亦只有四成入座.

「雙」片的背景設計亦充滿心思.據郭稱,大戲幻燈是中國一種沒有好好發展的寶貴傳統.大家在看戲時有否留意背景板是由四幅手繪的大幻燈片組成?其中一幕黃山日落景最令人難忘,郭說是專程爲此劇訂做的.道具方面,「雙」片

亦行簡單化路線,不浪貴道具是值得一讚的.再者由盆栽下加上滾輪而做成的旋轉石林景,構成一個似夢迷離的環境,氣氛很好.

郭給自己在誠意及創作方面 有75分.三個多月的創作階段 是他最難忘的.筆者希望他日 後更加努力創作出更多更好 的劇目給我們看.





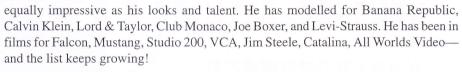
#### OF THE **MONTH**

Quoted from an interview

By Ryan Thomas in Hot Male Review

ordan's the up-andcumming Amerasian stud who's the best bottom to grace Gay porndom since Joey Stefano. A sweet, angelic face coupled with a welldefined swimmer's body is the winning combination: Jordan oozes a rare mixture of innocence and sensuality, onscreen as well as off.

Jordan's list of credits is



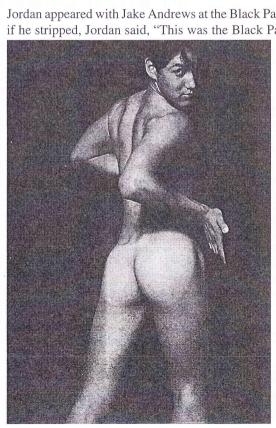
Jordan turned 21 on May 25th 1997. There were lots and lots of porn boys and drag queens at the soiree... A few of my favourites (besides Jordan, of course) who came to join in the fun included Matt Bradshaw, Gianfranco, Ryan Wagner, and Brett Winters. Jordan and Sam were the perfect hosts.

Jordan has been doing shows and making videos left and right... In early January, my boyfriend and I were at the taping of *Hardcore*, a new All Worlds Video release, written by Jordan himself and directed by the fiercest of drag directors, Chi Chi LaRue. After the video was finished, Jordan and the gang went on to San Francisco and Hawaii for tapings of more videos.

Jordan appeared with Jake Andrews at the Black Party in New York City. When I asked if he stripped, Jordan said, "This was the Black Party... no stripping there. It's LIVE

SEX!" Wish I could have been there... While in NYC, Jordan interviewed Johnny Hanson for Skinflicks. Jordan also managed to fit a photo shoot for All Man into his busy schedule.

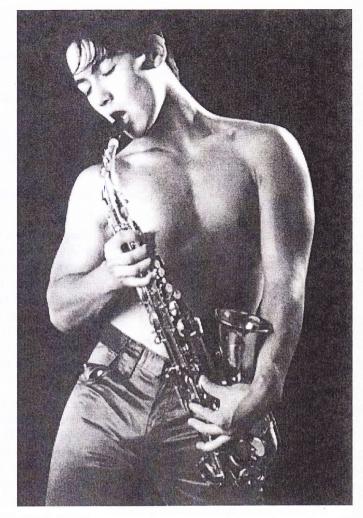
Outrage was the operative word at the Gay Video Guide's Fifth Annual Gay Erotic Video Awards, held at the Hollywood Palladium in December. Jordan was up for - count 'em four awards: Best Supporting Actor, Best Bottom, Best Newcomer, and Best Screenplay but lost to Scott Baldwin, Adam Wilde, Kurt Young, and Jerry Douglas, respectively. What's wrong with me?!" Jordan asked. Nothing's wrong. Those judges just need a good spanking. And you can watch while I do it! Kudos to all the winners but you can't tell me that Jordan shouldn't have got one award-



Best Bottom, at the very least! There was speculation that because Jordan is a roommate with the (in)famous director, Chi Chi LaRue, the judges didn't want to appear partial to him. Hey, that's all fine and good but you went to far the other direction, guys! Too bad, 'cause Jordan was looking real spiffy with a new blond 'do and matching suit.

All the stars and industry big wigs were there at director extraordinaire Chi Chi La Rue's fabulous birthday bash in November. Director Jerry Douglas flew in from NYC. Falcon Videos' owner and founder Chuck Holmes, was also present. Chi Chi was all smiles and chit chatted all night long. I knew I just had to go to this party since Jordan is Chi Chi's roommate. I quickly asked for some photos, chatted for a minute or two, and took my

leave. The poor boys had hardly any time to themselves and I didn't want to intrude too much. Good luck in love and work, boys.



### FILMS

**Inches Away** (1996)

**Naked Truth** (1996)

**Ambush** (Metro Inc., 1996)

Lip Lock (All Worlds Video, 1996)

Love Money (Catalina Video, 1996)

White Hot (All Worlds Video, 1996)

Night Watch II (Mustang, 1996)

Point of View (Minotaur, 1996)

The Ryker Files (Vivid Video, 1996)

**Our Trepasses** 

(Dirk Yates/All Worlds Video, 1996)

Rescue 69-11

(Hard As Steel Productions/Vivid Video, 1996)

Total Corruption II: One Night in Jail (Chi Chi LaRue/HIS Video, 1996)

Lost in Vegas (All Worlds Video, 1996)

Idol in the Sky

(Odyssey Men Video, 1996)

The Company We Keep

(1996)

Dino Dreams On

(Vivid Video, 1997)

Freshmen

(Falcon Videos, 1997)





Various (1996)

## Out On the Net WEB PAGE GRAPHICS

By Spode

Spode@sqzm14.ust.hk

Hello again! Many of you are now creating your own personal web pages. You may be looking for some appropriate icons, buttons, clip art, and other graphics. Some of you look like you could use some advice.

TIPS FOR GRAPHICS First of all, remember that a few graphics can be very effective, but having a lot of images just causes confusion, and can really frustrate someone using a slow modem. So keep things simple - pick out a small number of graphics which you really like, and forget about the rest.

All your graphics should be in GIF or JPG format. If you have one in some other format which you want to use, you need to convert it first. GIF works best for line drawings, clip art, and other images which have large sections of the same colour. JPG works best for complicated graphics and photographs.

Many graphics programs can reduce the file size of an image by reducing the 'colour table'. This works by only including information in the file about the colours actually used in that image - instead of all 256 basic colours. So take a look at your paint program and reduce.

An animated GIF file can be very nice, but consider setting it to 'loop' 3 times or less. That way people visiting your page won't have to see the same animation continuing forever.

Copyright - Many images on the web are freely available for you to use. Others are copyrighted and if you use them in your pages without permission you will be breaking the law. Please remember to get permission if it is not obvious.

QUEER IMAGES Several people have created gay and lesbian-oriented graphics for

the Web, and made them available to others.

The "Rainbow Icon Archive" (http://www.enqueue.com/ria/) is the most extensive and well-organised collection of LGB graphics on the Internet. You must have Javascript enabled to browse. You can also learn the history of the different symbols in use. Especially nice is that the icons are packaged for you in ZIP format, so you can download them in sets and decompress them on your hard drive.

For a local archive, with a pretty fast response time, check out "Spiderwoman's Collections of Queer, AIDS Icons" (http://www.hku.hk/ssrc/mabel/gif/gifqueer.html). The page shows all the graphics squeezed to the same size. Put your mouse pointer over one, hold the button down, and select 'Open This Image' from the pop-up menu to see what it really looks like.

The graphics at http://www.geocities.com/WestHollywood/2312/icons.htm are quite good. I especially like the 3D lesbian symbol near the bottom of the page.

A basic set of graphics, with explanations, can be found at http://www.geocities.com/ WestHollywood/1769/history.html

"Create A Gay Web Page" (http://www.mindspring.com/~krazydog/gayweb.htm) includes bullets, ribbons, buttons, lines, and some good backgrounds. I found a thin rainbow line I had

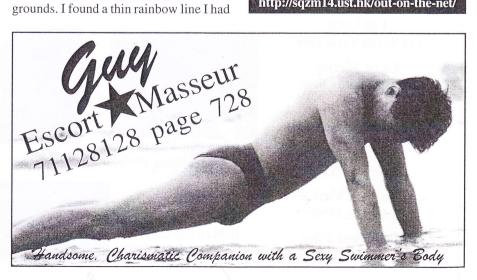
not seen anywhere else. All of the icons are really there, but the author screwed up his/her links - just view the page source, and use ALLCAPS versions of the file names to see each image.

Don't forget the "Lesbian Arts and Fun" pages at http://www.geocities.com/ WestHollywood/1606/ There are some great Womyn's coloring books here, too. A subpage is the excellent "BFM's Lesbian & Gay Web Graphics" (http://www.geocities.com/WestHollywood/1606/bfmicons.html) which includes some great backgrounds.

Other collections include Bear Icons (http://www.skepsis.com/.gblo/bears/CLIPART/), More Bear Icons (http://esther.la.asu.edu/personnel/ramsey/bear\_ca.html), and the Gallery of Leather Clip Art (http://www.guypages.com/leatherclipart/leathart.shtml).

GENERALICON COLLECTIONS Formore general graphics, explore Yahoo's links at h t t p://www.yahoo.com/Computers\_and\_Internet/Multimedia/Pictures/Clip\_Art/ and the huge set of clip art links at http://www.ability.org.uk/clip.html Some of the most popular web graphic collections can be found on a local server at http://library.ust.hk/test/library/ Have fun!

previous columns can be read at http://sqzm14.ust.hk/out-on-the-net/



er long blonde hair disheveled, and nurses whites creased, Kate walked slowly up the footpath, sorting the mail. Stifling a yawn, she pushed open the front door, cheerfully calling "I'm home darling! Where are you?" Trying the kitchen first, she found Jill there, hunched over the computer keyboard, oblivious to everything around her. Kate flopped into a chair, kicked off her shoes, and to attract Jill's attention, excitedly waved a purple envelope in front of the screen.

Jill looked up, distracted now. "Sorry love. Didn't hear you come in. I've been working on this bloody assignment all day!" She took off her glasses, rubbed her eyes, and stretched luxuriously. "I'm pleased you're home. I need a break. Coffee?" She pushed back her chair and stood up to fill the jug. "Tell me about the envelope." "Well..... a few weeks ago, just after we moved in, I contacted the local Lesbian group, left our address, and asked to be put on their mailing list. You know, just so we could meet some women and not feel quite so isolated". Kate proceeded to open the envelope, as Jill swung round from the bench. "You did what? Aren't you happy with my company?"

"Of course I am. I love you, and want what we have, but I don't want to exclude other people. Mixing can only enhance our lives. Give us other interests".

"We don't have much time to be gadding about, what with your crazy shifts, and my study we're flat out seeing each other!" Jill busied herself getting the mugs down

"Listen to this Jill, we are invited to attend a dance - a costume dance. Doesn't that sound fantastic?"

Jill paused, coffee in hand, spoon held aloft, anxiety clouding her face. "A dance!

A fair dinkum, women only, lesbian dance? Forget it Kate! Hell! I don't think I could go to one, I'd be too nervous. Anyway, I can't dance, and .....someone might

recognize me. I don't wear dresses, and I can't....."

Kate stood, and hugged her friend, interrupting the rush of words. "Hey! What happened to that confident woman, who persuaded me to run away and live with her?"



By Judy Irvine

"Cut it out Kate! That was different. That decision involved us. This is declaring ourselves publicly. I'm not ready for that yet."

"Then the issue is your unwillingness to

I certainly don't an-

ticipate spending the

rest of my life in a

closet.

acknowledge your sexual preference, isn't it? Those other excuses have nothing to do with it" Kate's voice rose, as she continued to define Jill's

problems. "Tell me, do you plan to hide for long?" She stepped back, folded her arms, intent on getting her point across. "If so, please tell me now. I certainly don't anticipate spending the rest of my life in a closet. That would quickly kill everything between us."

"It's alright for you Katie. You've felt good about yourself since you were a kid, and your parents accepted you too. I grew up on a farm in a small community, where everyone was expected to conform. I always had to suppress my emotions. In fact, had I not met you at the local hospital when my horse threw me, I probably would never have allowed myself to become close to anyone. However my whole life changed then, and I wanted us to start a new life away from prying eyes, that's why I decided we'd come to the city."

"Even more reason to go to this dance Jill," said Kate, no longer angry; just determined. This is part of our new life. No more hiding! No more suppression! Now, let's drink our coffee, and then I'll teach you some dance steps".

With Thanks to lesbian network



By Patrick Fok



想不到這位網路 作家對人性之間 的描繪眞有一手.

果說靈慾交融的性愛是法國大餐,那麼純粹慾望的性就是清粥小菜,兩者各有可口之處,也不需要因爲有大餐可吃就非得放棄小菜,當然,在吃小菜時候,絕對絕對不等於否定大餐的美味.」這樣自圓其說,性比愛真的是重要些嗎?

不要被「紀事本未」這名字嚇怕,最初筆者還認爲是個學長與學弟的愛情故事.但發覺加入了晶這角色後更令文章生色不少.「鹿物語」中記述了相當多主角和鹿的對話,抽象中洋溢著村上春樹的味道.這篇文章更能令我開始相信,愛一個人除了要甘心成爲他的寵物外,還要被他用環鎖頸,還要用鐵鍊拖著行走.

20歲的青年在ASK筆下嘗試換伴這玩意,「20 ANS」中措寫兩對情人換伴前後的關係非常細緻.原本三言兩語已可交待,但作者寫來又不覺冗長,眞是巧妙.但是,筆者總覺得「世紀婚禮」有很多堆砌的情節,不必要之餘亦令人感到無聊.劇中人這樣鋪張,正式是爲了結婚而結婚,這更比很多異性愛的婚禮更之而俗套,令人摸不著頭腦.

值得一提的是「都是同性戀惹的禍」,原著和 劇本都各具特色,但略嫌劇場版的枝節太多,有 些場景的連接亦沒有交待.但若真的在劇場看 時,感覺是不同的.

#### PRICES AND ORDER FORM

☐ Men's Personal
☐ Mixed Personal

Pen Pals

☐ Women's Personal ☐ Flat Share

☐Goods Wanted

& For Sale

Avoid delay, check details carefully. Please tick ✓ your selected category. All prices in Hong Kong dollars.

First 15 Words	\$50.00
Box number \$30.00	\$
Extra Words \$2/word	\$
Display Box \$40.00	\$
Your photo printed \$30.00	\$
Sub Total	\$
Number of insertions	
Repeat adverts 50%	
discount in the next issue	\$
Total for personal adverts	\$
Subscription	
6 Months \$200.00	\$
12 Months \$350.00	\$
Grand Total	\$

Please Note. the Editor reserves the right to decline to publish any advert without giving reasons, and a full refund will be given. Any advert that is not published due to space restrictions will be published in the following issue of the publication.

Overseas advertising and subscription rates on request.

Please insert the following advert in the nextissue(s) of Contacts Magazine	2
PLEASE USE BLOCK CAPITALS (1 WORD PER BOX)	

Name	Telephone
Address	Jan 180 to balking era be .llst
I am over 21, signed	Date
I enclose a crossed cheque for\$ N	Made payable to Island Publishing Co. Ltd.

#### FREE ADVERTS!

Your personal advert wil be printed FREE in Issue 53.

#### ORDER FORM

Please use capital letters

Name : \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_

I am over 21. Signed

Address: \_

	Name	Price	Qty	Total Postage	Sub. Total
(1)	as first" considera d				
(2)	43 mt2 "Calest 5-4"			•	
Total:	ay ari baskii sugai.				

#### Want it sent registered? Add \$30.00 for each item

Send crossed cheque made payable to:

Island Publishing Co. Ltd. G.P.O.BOX 13427 Hong Kong

#### **PERSONAL ADVERTS**

Advertisers are requested to reply to all letters received and to return photos when asked. ALA means All Letters Answered. Advertisers are asked not to state this unless they mean it.

#### **How To Reply**

\$3.9 stamps

\*Place 3 x \$1.3 stamps per reply \*(Free to overseas subscribers)

Personals #69

+ sealed reply

Contacts Magazine

Island publishing Co. Ltd.,
GPO Box 13427, Hong Kong

#### in outer envelope

Contacts Magazine will open the outer envelope, collect the 3 x \$1.3 stamps per reply, and forward the sealed replies to the advertiser.

#### 怎樣回覆徵友信箱

請依照以下的步驟來回覆徵友信箱,既簡 又快捷;而我們亦會盡快將你的信交到他 們手上,所有信箱服務期爲三個月,由刊 登開始。

步驟 (一):首先將你每一封信放在每一個獨立的白色信封內,然後在每一個信封 的右上角寫上你要回覆的信箱號碼,及將 信封封口.

步驟 (二):每一封信我們收取三個一元的郵票服務費。假若多過一封信,便要多給郵票,如此類推,但郵票並不雖要貼在信封上,只要將它放入寄給 Contacts Magazine 的信封內便可,然後將你的姓名及地址寫在一張紙上。

步驟 (三):將你的信、郵票及寫了姓名 及地址的字條一起放入一個信封內,然後 寄Contacts Magazine G.P.O. Box 13427 Hong Kong.

Adverts for inclusion in the next issue should reach us by 5th March 98. Fill in the form on page 16 or fax us on 2915–5896.

#### Men

European based in Hong Kong looking for friends for fun. Like eating out, movies, and good fun. You should be over 18 and slim. Write to me now, Box 261

**Chinese**, 28, well-educated, caring, moderate outlook. Enjoys swimming, weight-training and travelling. Race and age not important. Box 254

**Life is for living**. If you agree then write to me now. I am a westerner living in Hong Kong who desperately wants to find new friends—any age as long as you have no hang-ups! As I am a top I prefer bottoms. ALA with photo. Box 263

Chinese 28, 180cm, 74kg, cute with sense of humour, enjoys swimming, yoga, travelling. Seeks 30-45 professional, any nationality, for friendship or relationship. Box 260

#### FIND THE LOVE(S) OF YOUR LIFE-USE CONTACTS PER-SONAL ADVERTS

**Couple seek single** (Chinese) for fun friendship and happy times. We can be Happy Together. ALA 259

42 year old Englishman seeks broadminded local Chinese men. I have many interests and want to share them with someone younger. Please reply if you are not scared of enjoying life! Box 262

Chinese 35, 16.8m, 57kg, slim, cross-dressing, enjoy movies and music. Seeks mature man aged 40-55. Box 258

Japanese 28, Professional, 179cm, 66kgs, cute, good looking, swimmer's body, interested in Chinese/Americans 25-35, professional, good-looking, nice body. Also looking for American English tutor (under 35). Let's meet and have fun. Send photo/phone. Box 257

#### WOMEN

22 years-old Lesbian from Russia wants to meet and correspond with older women. I am a fashion designer, 164 tall weight 48 kilos. I have blue eyes and I am a brunette. please write with photo Oxana Ukraine 310055, Kharkov 8506 for Oksana.

#### PEN PALS

Need a friend? Educated, responsible & sensitive GWM 30 years old in search of person of high values & views. Looks/ age not as important as the ability to share ones heart. Rick Gallo, PO Box 359-23128, Lovelock, NV. 89419, USA. (Good humor a must).

Norwegian, male, 35, wants friends. Interests: Photography, writing, travel, foreign cultures, musci and partying. You should be uner 35 but not necessarily share my interests. Please write in English to Erik Drilen, Sotvika, N-7160, Bjugn, Norway



# Subscribe Contacts SAVE Magazine

up to 20% a year and the best way to make sure get a free personal advert. the best way to make sure of your copy!

#### **BARS & DISCOS**

CLUB'97 9 Lan Kwai Fong, Central, Hong Kong Tel:2810–9333 Friday 6:00pm–10:00pm



FLEX
7 Glenealy Road,
Central, Hong Kong
Tel: 2526–9333

GARAGE G/F., 35 Peel Street, Central, Hong Kong Tel:2542-1488

Mon.-Sat.: 12:00pm-8:00pm

PROPAGANDA L/G, No.1 Hollywood Road, Central, Hong Kong Tel: 2868-1316 9:30pm-3:30am (Closed Sunday)

WALLY MATT LOUNGE 9 Cornwall Avenue, Tsim Sha Tsui, Kowloon Tel: 2367–6874 6:00pm-4:am

ZIP G/F., 2 Glenealy, Central, Hong Kong 6:00pm-2:00am Tel: 2523-3595

#### **GUEST HOUSE**

BABYLON VILLA 29, Lower Cheung Sha, Lantau Island, Hong Kong Tel: 2980–2872



#### KARAOKE

BABYLON 5/F., Kingpower Commercial Bldg., 409–413 Jaffe Road, Wanchai, Hong Kong

Tel: 2573-3978. 8:00pm-2:00am

CIRCUS CLUB 11/F., Ying Kong Mansion, 2-6 Yee Wo Street, Causeway Bay, Hong Kong Tel: 2576–5680. 8:00pm–2:00am

H2O 2/F., Hop Yee Bldg., 474–476 Lockhard Road., Causeway Bay, Hong Kong Tel: 2834–6451. 8:00pm-4:00am

RED CIRCLE 9/F., 37-43 Cochrane Street, Central, Hong Kong 8:00pm-3:00am Tel: 2544-3581

SECRET PARTY 6/F., Allways Centre, 468 Jaffe Road, Causeway Bay, Hong Kong (Mainly for Lesbians)

SMARTS CLUB 18 Shelter Street, Causeway Bay, Hong Kong Tel: 2895–0488 Mon-Sunday 8pm onwards WHY NOT 12/F., Kyoto Plaza, 491-499 Lochart Road., Causeway Bay, Hong Kong Tel: 2572-7808. 8:00pm-2:00am

#### SAUNAS & FITNESS CENTRES

1/F., 19 Lan Fong Road, Causeway Bay, Hong Kong. Tel: 2577-3705. 2:00pm-12:00 midnight

AE 1/F., Kwong Ah Bldg., 114 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong Tel:2591-0500. 2:00pm-12:00 midnight

BLUE BLOOD

3/F Perfect Commercial Bldg., 20, Austin Avenue, Tsim Sha Tsui, Kowloon Tel: 2302-0780 2:00pm-12:00 midnight

BOBSON FITNESS CLUB 35-37 Hankow Road, 3/F., Flat D, Mag Bldg., Tsim Sha Tsui, Kowloon Tel: 2376–2208 3:30pm–12:00 midnight

CENTRAL ESCALATOR 2/F., Cheung Hing Comm. Bldg., No.37–43 Cochrane Stree, Central, Hong Kong Tel: 2581–9951. 1:00pm–1:00am

GAME BOY'S 2/F., 324 Lockhard Road, Wanchai, Hong Kong Tel: 2574–3215 2:00am–12:00 midnight

JJ PARK 3/F., Flat A, Fairview Mansion, 51 Paterson Street, Causeway Bay, Hong Kong Tel: 2882–2399. 3:00pm-1:00am

JONATHAN'S FITNESS CLUB 42 Carnarvon Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon Tel: 2369–8174. 4:30pm–12:00 midnight

16/F., Block A, Fuk Lok Bldg., 19–21 Jordan Raod, Kowloon. Tel: 2388–6138. 2:00pm–1:00am

QQ FITNESS 3/F King Dao Bldg.,14 Burrows Street, Wan Chai, Hong Kong Tel: 2527–7073 3:00pm–12:00 midnight

ROME CLUB 2/F., Chiap Lee Bldg., 27 Ashley Road, Tsim Sha Tsu, Kowloon. Tel: 2376–0602. 3:00pm–12:00 midnight

1/F Chun Lee Commercial Bldg., 494–496 Nathan Road, Kowloon Tel:2770–7673 12:00pm-12:00 midnight

YUK TAK CHEE G/F., 123 Prince Edward Road, Kowloon. Tel:2393–9505 12:00pm-12:00 midnight

#### **SHOPPING**

FETISH FASHION
Basement, 29 Hollywood Road,
Central, Hong Kong.
Tel: 2544–1155 Fax: 2524–9216
Tuesday–Sunday 11:am–7:00pm

#### TRAVEL

EXPECTATIONS GPO Box 11508, Hong Kong Tel: 2522–1923 Fax: 2537–7998



#### AIDS INFORMATION

AIDS CONCERN General Enquiries: 2898–4411 Helpline: 2898–4422

AIDS FOUNDATION General Enquiries: 2560–8528 Helpline: 2513–0513

AIDS HOTLINE Tel: 2780-2211

HIV INFORMATION & DROP-IN CENTRE St. Johns' Cathedal, Garden Road, Central, Hong Kong. Tel: 2525-7207, 2525-7208

#### **BEACHES**

MIDDLE BAY BEACH South Bay Road, Hong Kong

SOUTH BAY BEACH South Bay Road, Hong Kong

#### SOCIAL GROUPS

BLESSED MINORITY
PO Box 20516, Hennessy Road Post Office,
Wan Chai, Hong Kong
Tel: 7116-8888 a/c 3330 Cantonese speaking.

FREEMEN GPO Box 2443, Hong Kong Pager 7112–8903 a/c 8862 (Cantonese) Tel: 9106–4983 (English) (Social group organises many activities.)

HORIZONS G.P.O.Box 6837, Hong Kong. Tel: 2815-9268

ISVARA P.O.Box 74342, Kowloon Central Post Office, Kowloon Tel: 2782–0649 Fax:2374–5948 (Gay Buddhist Group)

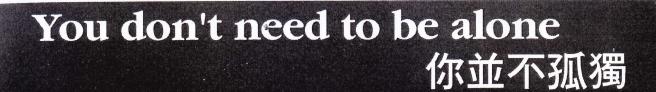
LUI TUNG YUEN PO Box 266, Texaco Road Post Office, Tsuen Wan, N.T. Pager 7112–8936 a/c 7706

QUEER SISTERS GPO Box 91313, Hong Kong Pager 7112-8445 a/c 1613 Hotline 2314-4348 (Older Lesbians)

SATSANGA PO Box 92128, Tsim Sha Tsui, Kowloon. Tel: 2314–1921 Forums, Workshops and social activities. (Mainly Chinese speaking)

THE 10% CLUB
P.O.Box 72207, Central Post Office Kowloon.
Tel: 2314–8726
Social and political awareness.
(Mainly Chinese speaking)







Call a friend ... 找你的朋友 . . .

2513 0513 and share our care and support 來分享我們的關注與支持,不用躊躇,即電25130513

我們會聆聽你的擔憂和解答你的疑問,而且所有在愛滋病熱線內傾談的內容絕對保密,包括閣下的身份。同樣,我們可以安排閣下做抗體測試,使閣下明白自己的HIV情況,如閣下是愛滋病帶菌/病患者更可參加我們的支持小組,使用我們的活動中心,還可收到Positive Link newsletter及PWA指南一書,我們會陪伴著你,去醫院或到住所探望你,假如閣下有需要申請援助金,我們可以爲你申請。

你是絕對有權利享受美好人生,愛滋基金會永遠在你左右相陪,現在便致電我們的愛滋病熱線。

Your worries and questions are discreetly and anonymously answered on our AIDS Helpline.

In the same way, we can arrange an antibody test to determine your HIV status.

If you are living with HIV/AIDS you can join our support group and use our Day Centre as well as receive our *Positive Link* newletter and *PWA Guide Book*. We also offer help and advice when and if you decide to apply for a PWA support grant.

AIDS Foundation is on your side. Let us be there for you whether at home or in hospital. You have the right to lead a better life. Call today.



香港愛滋病基金會 HONG KONG AIDS FOUNDATION

## GLOBAL GUYS

